

# Jak u ciebie leci?

## Wie geht es dir?

### Stunde 2, Thema: Wie geht es dir?

Lekcja 2, Temat: Jak u ciebie leci?

Hallo! Witam Cię na kolejnej lekcji!

Mam nadzieję, że materiał z poprzedniej lekcji masz już w jednym paluszku. Dla małego przypomnienia, odpowiedz mi na te pytania:

Wer bist du?

1. ....

Ich wohne in Posen. Wo wohnst du?

2. ....

Ich komme aus Polen. Woher kommst du?

3. ....

### Zobacz odpowiedzi

1. Ich bin ...

2. Ich wohne in ...

3. Ich komme aus ...

Z pewnością dałeś sobie bez problemu radę.

Jetzt beginnen wir unsere zweite Stunde!

(Teraz zaczynamy naszą drugą lekcję.)

Zajmiemy się na niej wszelkiego rodzaju powitaniami i pożegnaniami.

"Hallo!" - to powitanie już znasz. Używaliśmy go na poprzedniej lekcji. Jak zauważyłeś oznacza "Cześć!".

**Hallo!**  
Cześć!

W języku polskim słowa "Cześć" używamy zarówno na powitanie, jak i na pożegnanie. Natomiast "Hallo!" w języku niemieckim używamy tylko na powitanie.

"Cześć" na pożegnanie to po niemiecku "Tschüs!"

**Tschüs!**  
Cześć!

Musisz zapamiętać tę różnicę, żeby na przykład nie doszło do śmiesznej sytuacji, kiedy będziesz chciał kogoś poznać i zamiast powiedzieć "Hallo!" powiesz "Tschüs!", co będzie oznaczać pożegnanie, a nie powitanie.

Innym przywitaniem jest "Dzień dobry". Także tutaj musisz coś zapamiętać.

"Guten Morgen!" (w skrócie "Morgen!") oznacza "Dzień dobry", ale używamy go tylko rano, przed południem.

**Guten Morgen!**  
Dzień dobry! (używamy przed południem)

**Morgen!**  
Dzień dobry! (używamy przed południem)

"Guten Tag!" (w skrócie "Tag!") - oznacza także "Dzień dobry", ale używamy go po południu.

**Guten Tag!**  
Dzień dobry! (używamy po południu)

**Tag!**  
Dzień dobry! (używamy po południu)

Oczywiście nie musisz patrzeć za każdym razem na zegarek. Ważne jest, żeby przed południem używać "Guten Morgen!", a po południu "Guten Tag!".

Jeśli spotkasz kogoś wieczorem, to po polsku powiesz "Dobry wieczór!", po niemiecku natomiast "Guten Abend!"

**Guten Abend!**

Dobry Wieczór!

Jeszcze innymi powitaniem, używanymi najczęściej "in Österreich", czyli w Austrii, są:

"Grüß Gott!" - co oznacza "Szczęść Boże!"

**Grüß Gott!**

Szczęść Boże!

"Servus!" - oznacza "Cześć!"

**Servus!**

Cześć!

Przypomnijmy sobie teraz jeszcze raz wszystkie powitania.

1. Wyobraź sobie, że spotykasz koleżankę lub kolegę. Jak ją przywitasz? (Powiedz głośno!)

.....

2. A jeśli rano, zbiegając szybko ze schodów, spotkasz sąsiadkę, to powiesz:

.....

3. A jeśli w ciągu dnia natkniesz się na swoją nauczycielkę od niemieckiego, to przywitasz ją:

.....

4. A jeśli przyjdiesz wieczorem na przykład w odwiedziny do kolegi i drzwi otworzy Ci jego mama, to powitasz ją:

.....

**Zobacz odpowiedzi**

1. Hallo!
2. Guten Morgen!/ Morgen!
3. Guten Tag!/ Tag!
4. Guten Abend!

Na pewno dałeś sobie z powodzeniem radę!

Teraz przejdźmy do pożegnań.

"Tschüs" - jak wcześniej powiedziałam oznacza "Cześć", używamy go tylko na pożegnanie.

"Auf Wiedersehen!" - to po polsku "Do widzenia!"

**Auf Wiedersehen!**

Do widzenia!

Ale ja jeszcze się z tobą nie żegnam!

Wieczorem, gdy idziesz spać, to mówisz na pewno "Dobranoc".

"Gute Nacht!" to właśnie po niemiecku "Dobranoc!"

**Gute Nacht!**

Dobranoc!

Oprócz tych najbardziej znanych pożegnań, można powiedzieć:

"Bis gleich!" - oznacza "Do zobaczenia wkrótce".

**Bis gleich!**

Do zobaczenia wkrótce.

"Mach's gut!" - znaczy "Trzymaj się!"

**Mach's gut!**

Trzymaj się!

Jeśli masz zamiar spotkać się z kimś jeszcze raz tego dnia, to pożegnasz go słowami:

"Bis später!" - "Do zobaczenia później!"

**Bis später!**

Do zobaczenia później!

Dzięki tym zwrotom będziesz potrafił przywitać się i pożegnać, a poza tym będziesz mógł rozpocząć dalszą rozmowę, mówiąc na przykład:

"Hallo! Ich bin Kasia. Wer bist du?"

Tę wypowiedź na pewno już rozumiesz. Teraz sam spróbuj nawiązać taką rozmowę na przykład z kolegą/koleżanką lub inną osobą, która jest w pobliżu, lub naśladowując inny głos udawaj sam tę osobę.

Teraz chciałabym Ci jeszcze powiedzieć, jak zapytać kogoś o jego samopoczucie. Wyrażeniem takim jest na przykład:

"Wie geht es dir?"

"Wie" - jak już wiesz oznacza "Jak"

"geht es" - oznacza dosłownie "idzie"

"dir" - znaczy "tobie"

a więc tłumacząc dosłownie to pytanie powiemy po polsku "Jak idzie tobie?"

Śmiesznie, prawda? Lepiej jednak przetłumaczyć "Jak tobie leci?":

**Wie geht es dir?**

Jak tobie leci?

"Mir geht es" - znaczy "Mi leci"

Na to pytanie: "Wie geht es dir?" można odpowiedzieć w różny sposób.

Jeśli czujesz się dobrze to powiesz:

"Mir geht es gut" - "Mi leci dobrze"

**Mir geht es gut.**

Mi leci dobrze.

"Mir geht es ganz gut" - "Mi leci całkiem dobrze"

**Mir geht es ganz gut.**

Mi leci całkiem dobrze.

"Mir geht es prima" - "Mi leci świetnie"

**Mir geht es prima.**

Mi leci świetnie.

Jeśli czujesz się tak sobie, to powiesz:

"Mir geht es solala"

"solala" - oznacza "tak sobie"

**Mir geht es solala.**

Mi leci tak sobie.

A jeśli czujesz się źle, to powiesz:

"Mir geht es schlecht"

"schlecht" - znaczy "źle"

**Mir geht es schlecht.**

Mi leci źle.

Dzięki naszej dzisiejszej lekcji możesz już bez problemów przywitać się z kimś, dowiedzieć się o jego samopoczucie i pożegnać się.

Ćwiczenie dodatkowe: Napisz krótki dialog, używając materiału przerobionego na naszych lekcjach. Postaraj się wykorzystać jak najwięcej poznanych już zwrotów, powitań i pożegnań.

Mach's gut! Tschüs! Bis gleich!

Kasia

**Dodatek: Zasady wymowy dla liter i sylab występujących w tej lekcji**

**ß** to inaczej **ss**, czyt. **s**

**ä** tak zwane **A Umlaut**, czyt. prawie jak polskie **e**

**äh** czyt. jak długie **e**

**äu** czyt. jak **oj**, gdzie **j** jest trochę osłabione

**ü** tak zwane **U Umlaut**, czyt. między **u** a **i**

**ö** tak zwane **O Umlaut**, czyt. z zaokrągleniem warg między polskim **o** a **e**

**z** czytamy jak **c**

**h** jeżeli **h** występuje po jakiejś samogłosce, np.: **geht**, wówczas nie wymawiamy **h**, tylko przedłużamy wymowę tej samogłoski, w tym wypadku **e** i cały wyraz czytamy prawie jak **gejt**

**tt** podwójne literki np.: **tt (Gott)** czyt. jak **t (Got)**

# Ściąga

## Powitania

<b>Hallo!</b>	Cześć! (tylko na powitanie)
<b>Servus!</b>	Cześć! (używane w Austrii)
<b>Guten Morgen! (w skrócie: Morgen!)</b>	Dzień dobry! (rano)
<b>Guten Tag! (w skrócie: Tag!)</b>	Dzień dobry! (po południu)
<b>Guten Abend!</b>	Dobry wieczór!
<b>Grüß Gott!</b>	Szczęść Boże! (używane w Austrii)

## Pożegnania

<b>Tschüs!</b>	Cześć! (tylko na pożegnanie)
<b>Auf Wiedersehen!</b>	Do widzenia!
<b>Bis gleich!</b>	Do zobaczenia wkrótce!
<b>Bis später!</b>	Do zobaczenia później!
<b>Gute Nacht!</b>	Dobranoc!
<b>Mach's gut!</b>	Trzymaj się!

## Pytanie o samopoczucie

<b>Wie geht es dir?</b>	Jak tobie leci?
<b>Mir geht es gut.</b>	Mi leci dobrze.
<b>Mir geht es ganz gut.</b>	Mi leci całkiem dobrze.
<b>Mir geht es prima.</b>	Mi leci świetnie.

**Mir geht es solala.** Mi leci tak sobie.  
**Mir geht es schlecht.** Mi leci źle.

